

L'ÉVANGIL SELON
SÈN MATTHIÉ

(DAN LANGAZ CRÉOL MAURICE).

THE GOSPEL ACCORDING TO
ST. MATTHEW

(IN MAURITIAN CREOLE).

LONDON:
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

—
1893.

NOTES FOR THE ENGLISH READER.

The letter *n* following *a*, *e*, *o*, gives those vowels a short nasal sound, as that of *an* in *can't*, *en* in *went*, *on* in *don't*.

The vowels are sounded as in French.

Zfr

M893m

L'ÉVANGIL SELON

SÉN MATTHIÉ.

ÇAPIT I.

- AVLA nom so zancétr fami Jésu Krist 1
 piti David, piti Abraham.
 Abraham ti papa Isaac, Isaac ti papa Ja- 2
 cob, Jacob ti papa Juda é tou so frer. Juda 3
 ti gaïn Pharez é Zara av Thamar. Pharez 4
 ti papa Esrom; Esrom ti papa Aram; Aram 5
 ti papa Aminadab; Aminadab ti papa 6
 Naasson; Naasson ti papa Salmon; Salmon 7
 ti gaïn Boaz av Rahab. Boaz ti gaïn Obed 8
 av Ruth; Obed ti papa Isaï. Isaï ti papa 9
 lé roa David.
 Lé roa David ti gaïn Salomon av fam ki 10
 ti fam Urie avan ça. Salomon ti papa Ro- 11
 boam; Roboam ti papa Abia; Abia ti papa 12
 Asa; Asa ti papa Josaphat; Josaphat ti papa 13
 Joram; Joram ti papa Osias; Osias ti papa 14
 Joatham; Joatham ti papa Achaz; Achaz ti 15
 papa Ezéchias; Ezéchias ti papa Manassé; 16
 Manassé ti papa Amon; Amon ti papa Josias; 17
 Josias ti papa Jéchonias av tou so frer, dan 18
 lé tan ki ti améne zot dan la vil Babylone.
 E apré ki ti fine améne zot Babylone, 19